



MANUEL D'UTILISATION DES GODETS DESILEURS, TYPES :

NP 1600, NP 1800, NP 2000, NP 2200





TABLE DES MATIERES

1.	INTRODUCTION:	1
1.1	Options dans ce manuel :	1
2.	POINTS DE GRAISSAGE ET LES PARTIES PRINCIPALES:	2
3.	INFORMATION de PRODUIT:	3
3.1	Général:	3
3.2	Mesures de sécurité:	3
3.3	Explications des symboles et avertissements:	6
3.4	Spécifications techniques:	7
3.5	Service clients:	7
4.	INSTALLATION:	8
4.1	Règlements de transportation:	8
4.2	Règlements de montage:	8
4.3	Raccordements hydrauliques:	8
4.3.1	Le godet-désileur AP en combinaison avec chargeur frontal/ télescopique:	8
4.3.2	Le godet-désileur AP en combinaison avec attelage cat. II De votre tracteur:	9
5.	UTILISATION DU GODET-DESILEUR AP EN COMBINAISON AVEC CHARGEUR FRONTAL/TELESCOPIQUE:	10
5.1	Attelage du godet-désileur:	10
5.2	Désiler avec le godet-désileur AP:	10
5.3	Dételage:	12
6.	UTILISATION DU GODET-DESILEUR AP EN COMBINAISON AVEC L'ATTELAGE CAT. II DE VOTRE TRACTEUR:	14
6.1	ELEVATEUR (LR15) ou attelage au 3-points accord (DK):	14
6.1.1	Le godet-désileur AP et le 3-points accord (DK):	14
6.1.2	Le godet-désileur AP et l'élévateur (LT15):	14
6.2	Attelage:	15
6.3	Désiler avec le godet-désileur AP:	16
6.4	Dételage:	16
7.	ENTRETIEN:	17
7.1	Entretien du système hydraulique:	17
7.2	Graissage:	17
7.3	Endommagements:	17
7.4	Nettoyage du godet-désileur AP:	17
7.5	Aiguisement des couteaux:	18
7.6	Usure des protecteurs des couteaux:	18
7.7	Ré réglage points giratoires lame de découpe	18
8.	OPTIONS:	19
8.1	Godet insérable (IBT):	19
8.1.1	Attelage de l'insert bac au godet-désileur AP avec un pousse bloc hydraulique:	20
8.1.2	Dételage de l'insert bac avec un pousse bloc hydraulique:	23



1. Table des matières:

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser votre godet désileur AP.

Lisez attentivement ces conseils est faites en les vôtre.

L'utilisation du godet désileur AP sans connaître le bon usage, peut causer des accidents.

AP Machinebouw vous conseille fortement d'utiliser de la main-d'oeuvre qualifiée, en ce qui concerne la sécurité.

Les personnes mineurs (moins de 18 ans) n'ont pas le droit d'effectuer des travaux. Il faut donc suivre la loi en vigueur.

Si après lecture de ce manuel vous avez toujours des questions concernant les mesures de sécurité, les instructions de commande ou les indications d'entretien de votre godet désileur AP, n'hésitez pas à contacter votre revendeur. Il pourra vous donner des conseils utiles.

Laissez ce manuel d'utilisation à disposition de chaque personne utilisant le godet désileur AP.

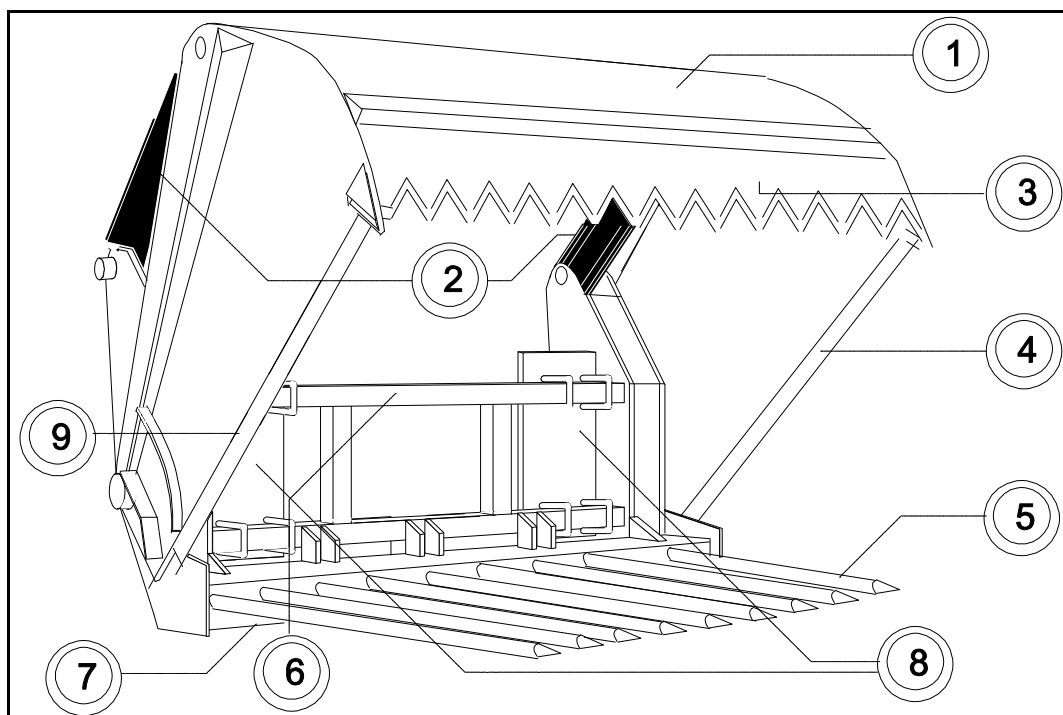
AP Machinebouw B.V. préserve le droit d'apporter toute modification nécessaire, sans obligation d'adapter les machines par rapport aux livraisons précédentes.

1.1 Les options.

Il est cependant possible d'adapter sur ce désileur AP, que ce soit de la part des fabricants, ou que ce soit sur demande du revendeur, des options telles que : un élévateur (LR15), l'attelage trois points (DK), un pousse-bloc hydraulique (HAT), un insert-bac (IBT) et divers, des vannes hydrauliques manuelles ou électriques.

Si votre désileur AP est pourvue d'une ou plusieurs de ces options, il faut alors consulter les instructions d'utilisation et de sécurité concernant ces options dans ce manuel (voir TABLE DES MATIERES).

2. POINTS DE GRAISSAGE ET LES PARTIES PRINCIPALES:



- 1 Châssis de coupe
- 2 Cylindres hydrauliques
- 3 Couteaux
- 4 Couteau gauche
- 5 Dents
- 6 Châssis arrière
- 7 Le support des dents (sauf DB)
- 8 Supports de montage démontables
- 9 Couteau droite

3. INFORMATION PRODUIT:

3.1 Généralités:

Le godet désileur AP a été développé pour désiler toutes sortes de fourrages, d'ensilages et de coproduits. Il se prête idéalement pour le chargement des mélangeuses, remorques distributrices, etc. Une autre utilisation moins évidente, est le curage des stabulations à litière cumulée.

Les godets désileurs de type **NP 1600**, **NP 1800** et **NP2000** et **NP 2200** ont été conçus pour être montables sur pratiquement chaque type de chargeur frontal ou tracteur avec relevage trois points, à condition d'avoir au moins une puissance de 60 KW (voir 'Spécifications techniques', page 7).

AP Machinebouw B.V. conseille d'utiliser uniquement le godet désileur avec un engin à quatre roues motrice.

Le godet désileur AP est fourni avec les plaques de montage (sauf DB). Votre revendeur AP pourra ainsi monter le système d'attelage de votre chargeur de tracteur ou de votre télescopique. La façon de fixation pourrait donc être différente selon le

type de chargeur ou de télescopique. Nous vous conseillons de consulter le manuel de votre outil de chargement.

Pour l'utilisation du godet désileur AP en combinaison avec le relevage de cat.II, AP Machinebouw B.V. vous propose un attelage rapide trois points et 2 types d'élévateurs.

Pour l'utilisation du godet désileur AP en combinaison avec l'une de ces options, veuillez consulter paragraphe 4.3.2 et chapitre 6.

3.2 Mesures de sécurité:

Conditions générales d'utilisation:

- * Il est strictement interdit de transporter des personnes ou des animaux dans le godet-désileur AP.
- * Ne montez jamais dans le godet-désileur AP.
- * L'utilisateur du godet-désileur AP est en charge d'éviter que des tiers entrent sur le chantier où se trouve la combinaison (chargeur et godet-désileur AP).
- * Il faut laisser ce manuel d'utilisation à disposition de chaque utilisateur du godet-désileur AP.
- * Le propriétaire du godet-désileur AP et responsable du tracteur / télescopique et du godet-désileur AP lors des déplacements sur la voie public.
- * Suivez tous les règles et indications dans le manuel d'utilisation de votre tracteur ou chargeur.
- * Avant de descendre du tracteur / chargeur, il faut toujours vérifier si celui-ci se trouve en position neutre et si le frein à main a été engagée.
- * Soyez très prudent au cas où vous travaillez sur une pente et / ou sur des terrains mal égalisés et instables. Il faut garder suffisamment de stabilité.
- * Pour les déplacements sur la voie publique, suivez la réglementation habituelle. Le godet désileur AP ne provoque aucun danger sur la voie publique. Cependant, le châssis de coupe du godet désileur AP doit toujours être complètement fermé et les bras du relevage du chargeur/tracteur doivent toujours être le plus bas possible afin de ne pas gêner la vue (image 1).
- * Au cas où vous auriez attelé votre godet désileur AP, éventuellement en combinaison d'un élévateur, dans le relevage trois points de votre tracteur, vous devez vérifier si les feux arrière de votre tracteur sont bien visibles. Si le godet désileur AP gênerait la vue sur les feux, vous devez les fixer directement sur votre godet désileur AP.

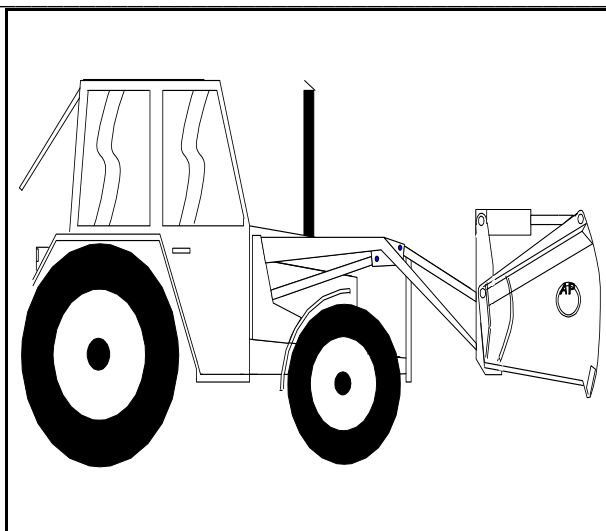


Image 1 : Position de transport sur la voie publique

- * Il n'est pas autorisé d'utiliser le godet désileur AP sur la voie publique dans le but de transporter des objets quelconques.
- * Lorsque une fuite apparaît dans le système hydraulique, un jet d'huile pourrait traverser la peau et causer des graves lésions. N'essayez jamais d'arrêter la fuite avec la main. En cas de blessures par des fuites d'huile, il faut contacter directement un médecin.
- * Il est strictement interdit de modifier le réglage de la soupape de surpression / sécurité de la vanne hydraulique, si celui-ci se trouve sur votre godet désileur AP. Ceci peut causer des dommages de votre système et/ou des lésions physiques.
- * Faites en sorte que toutes les chevilles, si présentes, sont équipées de goupilles de sécurité d'origine en bon état.
- * Attachez le godet désileur AP uniquement avec les équipements prescrits. Soyez toujours prudent pendant l'attelage et le dételage de votre godet désileur AP.
- * Lorsque votre godet désileur AP n'est pas équipé d'un système d'attelage rapide, lors de l'attelage et du dételage de votre godet désileur AP, soit au système trois points relevage, soit au chargeur frontal, coupez le moteur et serrez le frein à main.
- * Si vous n'utilisez pas votre combinaison de tracteur / godet désileur AP, vous devez toujours poser votre godet désileur AP à l'horizontale, sur une surface égale, **avec le châssis de coupe fermé** (voir image 2).

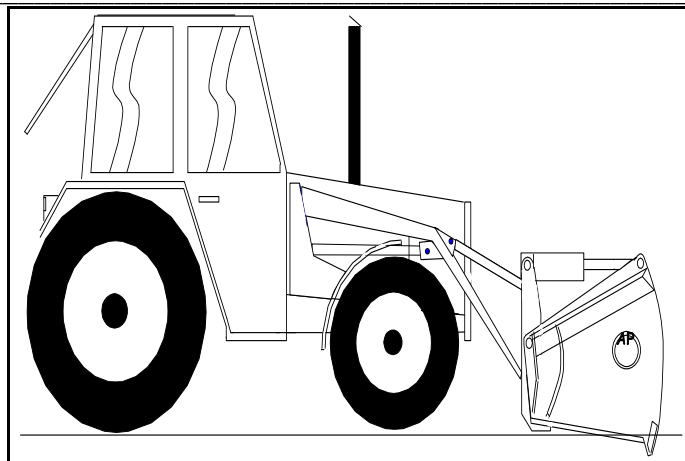
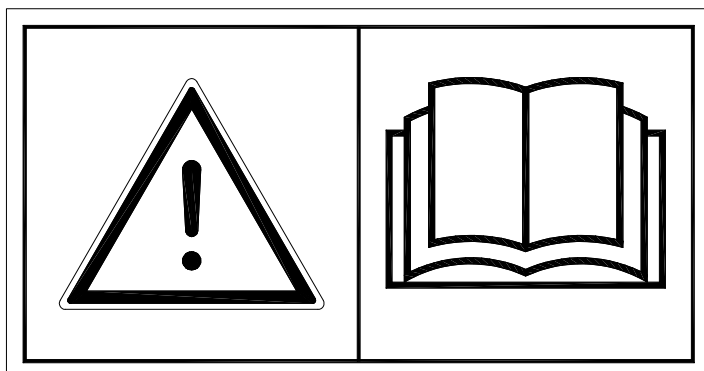


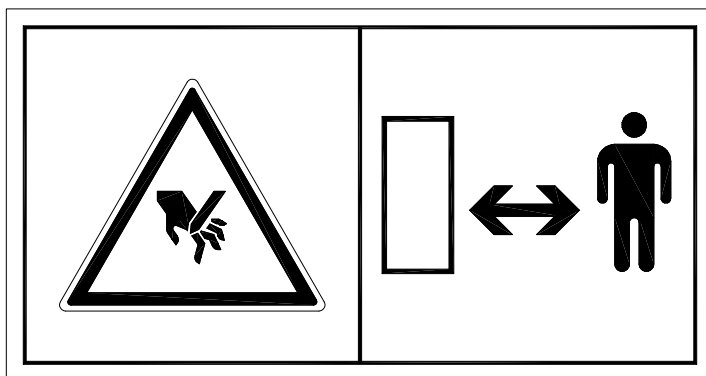
Image 2 : combinaison au repos.

3.3 Explications des symboles de sécurité



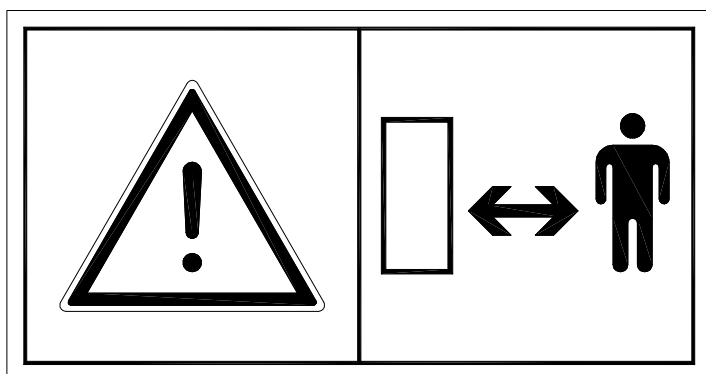
Avertissement :

Avant l'utilisation de votre godet désileur AP, lisez les instructions d'utilisation et de sécurité et prenez en note.



Avertissement :

Rester à bonne distance du godet désileur AP, il y a danger de blessures par les parties coupantes.



AVERTISSEMENT:

Restez à bonne distance du godet désileur AP lorsqu'il est en fonction.



3.4 Spécifications techniques:

Type	Largeur (cm.)	Hauteur (cm.)	Profondeur (cm.)	Volume (m³)	Poids (kg)
NP 1600	160	86	85	1,2	670
NP 1800	180	86	85	1,35	725
NP 2000	200	86	85	1,5	900

Chaque type de godet désileur AP est utilisable, aussi bien en combinaison avec un tracteur, qu'avec un chargeur.

Ci-dessous vous retrouvez les exigences du système hydraulique du tracteur / chargeur sur lequel vous voulez atteler votre godet désileur AP :

- Besoin de pression hydraulique minimale = **180 Bar**
- Pression hydraulique maximum autorisée = **250 Bar**

3.5 Le service clientèle.

Le service clientèle est sous l'entière responsabilité de votre revendeur. Ici vous pouvez vous rendre pour obtenir des pièces de rechange, pour faire vos remarques, et pour exprimer vos besoins d'évolution. Votre revendeur est en contact direct avec **Ronald AMMERLAAN** (l'importateur) qui lui est en contact direct avec le fabricant ; **AP Machinebouw (Pays-Bas)**

L'adresse complète est:

Eurl GPS applications
Ronald AMMERLAAN
Le Grand Mée
36700 Clion sur Indre
France
Téléphone : +33 (0)660 824 125
Télécopie : 0825 21 33 44
RA@legrandmee.com
www.ronald.ammerlaan.fr

AP Machinebouw B.V. essaie continuellement d'améliorer ses produits et apprécie les remarques de ses utilisateurs, qui lui sont très utiles pour l'évolution de la gamme.

4. INSTALLATION.

4.1 Conseils de transport

Au cas où le godet désileur AP est transporté séparément du tracteur / chargeur, il faut le transporter avec le châssis de coupe fermé. Ceci afin d'éviter tout dégât corporel, des endommagements aux dents ou couteaux du godet désileur AP, ou encore aux cylindres hydrauliques (entre autre les tuyaux).

Si vous voulez transporter votre godet désileur AP, par exemple sur un camion, vous avez deux possibilités :

- 1 : Soit vous placez le godet désileur AP sur une palette, bien attaché et ensuite vous le posez sur un camion à l'aide d'un transpalette.
- 2 : Soit vous posez directement votre godet désileur AP à l'aide d'un câble sur un camion.

AVERTISSEMENT: Utilisez toujours du matériel de levage de bonne qualité et fixez les sangles ou chaînes de telle façon que le godet désileur AP garde une bonne stabilité pendant le levage.

Le transporteur doit toujours suivre scrupuleusement les codes de la route.

4.2 Conseil de montage

Le godet désileur AP est toujours livré prêt à l'emploi par AP Machinebouw B.V., à l'exception des systèmes d'attelage, qui eux sont fixés par votre revendeur AP, sur certains modèles. Il n'y a pas d'autres conseils spécifiques au montage.

AP Machinebouw B.V. ne prend aucune responsabilité lorsque des pièces ont été remplacées par l'utilisateur, « la garantie usine » prendra fin. Le remplacement des pièces doit être effectué par le revendeur AP.

4.3 Les connexions hydrauliques :

4.3.1 Le godet désileur AP en combinaison avec les chargeurs frontal :

Pour l'utilisation du godet désileur AP sans un pousse-bloc hydraulique, vous aurez besoin d'une seule paire de prises hydrauliques double effet. Si votre godet désileur AP est pourvu d'un pousse-bloc hydraulique, votre tracteur / chargeur aura besoin d'une deuxième prise hydraulique à double effet.

Le fonctionnement des vannes hydrauliques de votre chargeur frontal par rapport aux fonctions de votre godet désileur AP n'étant pas universel, nous ne sommes pas en mesure de vous donner plus d'explications dans ce manuel.

4.3.2 Le godet désileur AP en combinaison avec le relevage de cat.II de votre tracteur

Lors des connexions des tuyaux hydrauliques du godet désileur AP sur le système hydraulique de votre tracteur, vous devez faire attention aux bons assemblages de tuyaux de pressions et des tuyaux de retour.

Votre tracteur doit être équipé d'au moins un des systèmes suivants :

1. Branchement hydraulique avec simple effet dont un retour sans pression ; dans ce cas vous devez toujours monter sur votre godet désileur AP, un des systèmes de vannes hydrauliques, comme dans tableau 1.
2. Branchement hydraulique avec double effet, selon la configuration de votre godet désileur AP, il est équipé d'une vanne hydraulique.

Tableau 1 vous montre les diverses possibilités de branchements hydrauliques selon l'équipement de votre godet désileur AP sur votre tracteur. Dans ce tableau on n'a pas tenu compte d'une éventuelle barre de pousse hydraulique.

D'un point de vue ergonomique, il est préférable de monter les commandes à un seul endroit, soit dans votre tracteur soit sur le godet désileur AP/élévateur.

Les divers codes dans ce tableau, vous montrent les options disponibles. Si aucun code n'est marqué, vous pouvez commander votre godet désileur AP avec les commandes depuis la cabine de votre tracteur.

	Tracteur			
	SE	DE	SE / DE	DE / DE
Godet désileur AP	ST-1 DE			
Godet désileur AP + Pousse-bloc CA (S)	ST-1 DE			
Godet désileur AP + Pousse-bloc	ST-2 DE / DE	ST-2 DE / DE	ST-2 DE / DE	
Élévateur + godet désileur AP	ST-2 SE / DE	ST-2 SE / DE		ST-2 SE / DE
Élévateur + godet désileur AP + Pousse-bloc CA (S)	ST-2 SE / DE	ST-2 SE / DE		ST-2 SE / DE
Élévateur + godet désileur AP + Pousse-bloc	ST-3 SE/DE/DE	ST-3 SE/DE/DE	ST-3 SE/DE/DE	ST-3 SE/DE/DE

Tableau 1: Vannes hydraulique

Raccourcis:

SE : un vanne hydraulique simple effet

DE : un vanne hydraulique double effet

SE / DE : un vanne hydraulique simple effet et un vanne hydraulique double effet

DE / DE : deux vannes hydrauliques double effet

5. L'UTILISATION DU GODET-DÉSILEUR AP EN COMBINAISON AVEC UN CHARGEUR FRONTAL DE TRACTEUR / TÉLESCOPIQUE.

5.1 Attelage :

Parce que les systèmes d'attelage des chargeurs frontaux et des télescopiques ne sont pas uniformes, il n'est pas possible de développer complètement la procédure d'attelage dans ce manuel. Pour l'attelage du godet-désileur AP, nous vous conseillons d'interroger le manuel de votre tracteur/télescopique, concernant les mesures de sécurité et les instructions en général. Néanmoins nous vous donnons quelques instructions de sécurité et de commande pour l'attelage du godet-désileur AP.

AVERTISSEMENT : Atteler le godet-désileur AP au chargeur frontal/bras de relevage du tracteur, avant de brancher les prises hydrauliques.

AVERTISSEMENT : Avant de vous placer entre le tracteur et le godet-désileur AP, il faut arrêter le moteur du tracteur et actionner le frein de stationnement.

AVERTISSEMENT : Il faut contrôler si le système hydraulique ne peut être endommagé dans n'importe quelle position du chargeur frontal /bras de relevage.

5.2. Désiler avec le godet-désileur AP

Avant d'utiliser le godet-désileur AP, il faut suivre attentivement et dans l'ordre chronologique, les instructions suivantes. Nous considérons que pour cette procédure, votre godet-désileur AP est équipé des options suivantes : une pousse-bloc (HAT) et une pousse-bloc automatique (CA / CAS). Si votre godet-désileur est équipé d'une pousse-bloc hydraulique sans la pousse-bloc automatique, il faut suivre spécialement les instructions imprimées en italique.

Si votre godet-désileur AP n'est pas équipé d'un pousse-bloc, chaque instruction concernant ce pousse-bloc n'est pas applicable :

- 1) Position de départ : le châssis de coupe fermé et le pousse-bloc sur le tube principal.
- 2) Régler les dents du godet-désileur AP horizontalement et sur la hauteur à laquelle vous voulez désiler.
- 3) Ouvrez le châssis de coupe et mettez la manette de commande en position neutre, dès que le châssis de coupe a atteint la position supérieure.
- 3a) Contrôlez que le pousse-bloc soit retiré complètement sur le tube principal.
- 4) Faites en sorte que la hauteur du godet-désileur AP soit telle que le couteau horizontal dépasse la hauteur de l'ensilage, image 3.

AVERTISSEMENT : Si vous voulez désiler l'ensilage situé par terre, il faut d'abord contrôler que les dents ne puissent rentrer dans le sol ou rester accrochés à d'éventuels obstacles.

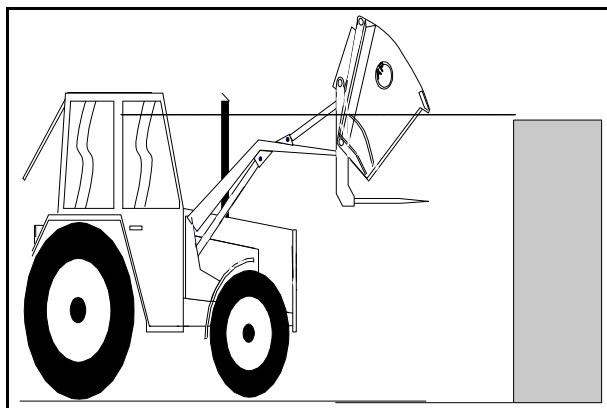
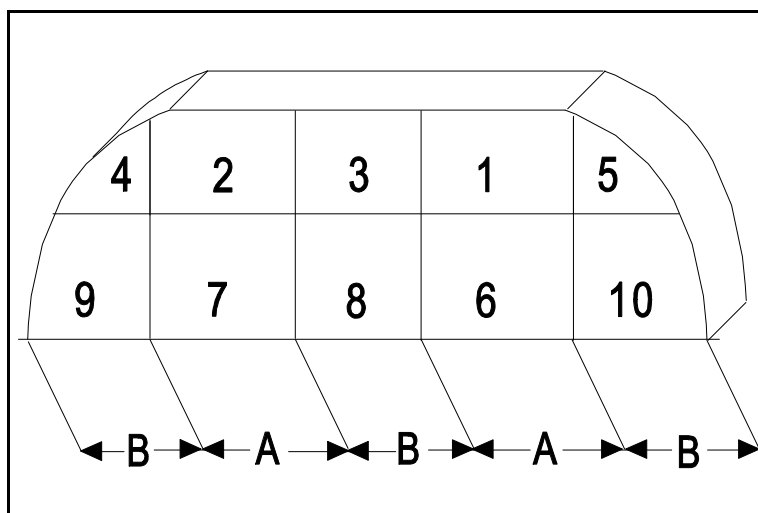


Image 3 : hauteur pendant désilage.

- 5) Avancez le godet-désileur AP doucement jusqu'au moment où le tube principal/le pousse-bloc touche l'ensilage ; régler la hauteur des bras de relevage tel qu'il y ait une pression descendante sur les dents.

AVERTISSEMENT : Il est très important que le châssis de coupe sera chargé également sur sa longueur, pour éviter une malformation du châssis ! Il faut donc bien respecter l'ordre de coupe des différents blocs d'ensilage : repartagez la largeur de l'ensilage toujours en nombre impair de blocs à couper et suivez systématiquement l'ordre de coupe donné selon image 4. Cet image montre que « A » représente la largeur de travail du godet-désileur AP et que « B » représente la largeur du godet-désileur AP moins une certaine longueur !



- 6 Fermez complètement le châssis de coupe du godet-désileur AP.
- 7 Inclinez le godet-désileur AP un peu en arrière.

AVERTISSEMENT : Une fois le godet-désileur AP rempli garder la près du sol pendant le transport, pour une meilleur stabilité.

- 8 Manoeuvrez le godet-désileur AP rempli au-dessus la mélangeuse ou vers l'endroit où vous voulez déposer le bloc d'aliments découpé.
- 9 Ouvrez le châssis de coupe et gardez la manette de commande dans la même position ; après ouverture du châssis de coupe, le pousse-bloc sera activé automatiquement.

AVERTISSEMENT : Laissez tourner le moteur du tracteur en stationnaire au moment de l'activation du pousse-bloc ; le débit de l'huile est trop importante si vous laissez tourner au régime supérieur, ce qui fait que le pousse-bloc s'activera trop brutalement !

- 9a Ouvrez le châssis de coupe et poussez les aliments à l'aide du pousse-bloc
- 10 Reculez éventuellement lentement en même temps, pour éviter la perte.
- 11 *Sans pousse-bloc* : Inclinez le godet-désileur AP un peu en avant et ouvrez lentement le châssis de coupe, pour que les aliments glissent progressivement dans la mélangeuse.

AVERTISSEMENT : Si vous déchargez le bloc d'aliments coupé en une seule fois, vous pouvez endommager la mélangeuse à cause du poids.

- 12 Mettez la manette de commande dans la position qui permet de fermer le châssis de coupe, jusqu'au moment où le pousse-bloc s'est retiré sur le tube principal ; remettez la manette aussi tôt dans la position neutre.

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais le godet-désileur AP pour déplacer en poussant des blocs d'aliments sur le couloir d'alimentation.

5.3

Dételage :

Parce que les systèmes d'attelage des chargeurs frontaux et des télescopiques ne sont pas uniformes, il n'est pas possible de développer complètement la procédure du dételage dans ce manuel. Pour le dételage du godet-désileur AP, nous vous conseillons d'interroger le manuel de votre tracteur/télescopique, concernant les mesures de sécurité et les instructions en général. Néanmoins nous vous donnons quelques instructions de sécurité et de commande pour le dételage du godet-désileur AP

AVERTISSEMENT : Dételer toujours le godet-désileur AP sur une surface plate et égale.



AVERTISSEMENT : Avant de démarrer, il faut contrôler si les tuyaux hydrauliques du godet-désileur AP, ne peuvent rester accrochées au parties tracteur.

AVERTISSEMENT : Baissez le godet-désileur AP avec le châssis de coupe presque fermé. Ensuite, arrêter le moteur du tracteur et baisser le godet-désileur complètement, jusqu'au moment où le système hydraulique n'est plus sous pression.

6. L'UTILISATION DU GODET-DÉSILEUR AP EN COMBINAISON AVEC L'ATTELAGE DE CAT. II DE VOTRE TRACTEUR.

6.1 L'élévateur (LR 15) ou l'attelage au 3 points accord (DK).

Pour l'attelage du godet-désileur AP en combinaison avec l'attelage de cat. II de votre tracteur, vous avez deux possibilités :

- 1 Le godet-désileur AP est équipé d'un élévateur (type LR 15). Cet élévateur est spécialement conçu pour l'attelage cat. II de votre tracteur.
- 2 Vous pouvez également atteler le godet-désileur AP à l'aide d'un triangle l'attelage type accord. (type DK).

6.1.1 Le godet-désileur AP en combinaison avec le triangle d'attelage accord. (DK).

La combinaison godet-désileur AP / triangle d'attelage accord sont inexploitable pour le remplissage d'une mélangeuse, car les bras de relevage de votre tracteur ne vous permet pas d'atteindre la bonne hauteur. Mais cette combinaison peut être utile pour couper vos ensilages rapidement. Pour la bonne utilisation il est alors recommandé de choisir pour une combinaison pousse-bloc / pousse-bloc automatique et un troisième point hydraulique. Ce dernier vous facilite le réglage du godet-désileur AP aux différentes hauteurs du relevage. Pour cette configuration, il est très important que la hauteur de l'ensilage ne dépasse celle du couteau horizontal du châssis de coupe dans la position de l'ouverture totale, à l'hauteur maximum de relevage. L'utilisation du troisième point hydraulique n'est pas détaillée dans ce manuel ; nous vous conseillons de consulter le manuel fourni avec le troisième point hydraulique.

6.1.2 Le godet-désileur AP et l'élévateur (LT15)

Vous pouvez utiliser le godet-désileur AP en combinaison avec l'élévateur pour des différentes raisons :

1. le désilage d'un silo d'ensilage très haut,
2. le chargement des mélangeuses,
3. une combinaison des deux.

Pour un bon fonctionnement en ce qui concerne le déchargement du godet-désileur AP, l'utilisation un pousse-bloc / pousse-bloc automatique est fortement recommandé.

AVERTISSEMENT : Utilisez un troisième point bien solide ; le bras de relevage exerce des forces énormes sur le troisième point !

6.2 ATTELAGE

Pour pouvoir atteler le godet désileur AP, il faut suivre attentivement et dans l'ordre chronologique, les instructions suivantes : (si vous utilisez le godet désileur en combinaison avec le chargeur frontal.

- 1 Placez votre godet désileur AP, avec le châssis de coupe fermée, sur une surface plate.
- 2 Arrêter le moteur de tracteur à chaque fois que vous avez vous trouvée entre le tracteur et les godets désileur AP. Supprimer
- 3 Enlever les chevilles.
- 4 placer les bras de relevage entre les plaques d'attelage de la machine. Faites attention de surveiller la vanne hydraulique en fin d'éviter d'endommagement.
- 5 Actionner le frein de stationnement.
- 6 Poser les chevilles et fixer les a l'aide des goupilles.
- 7 Régler le troisième point à la bonne longueur, pour que celui-ci puisse s'accrochera au point d'accrochage supérieur sans utilisation du relevage. Fixer également ce point à l'aide d'une goupille.
- 8 Soulevez le godet désileur AP d'environ 20 cm à l'aide du relevage du tracteur,
- 9 *Bloquer la manette de relevage du tracteur pour empêcher son utilisation est réglé son troisième point (si nécessaire) pour assurer que le mat de relevage se positionne verticalement.*
- 10 contrôler si le godet désileur AP est bien accroché horizontalement. Si besoin modifier le réglage.
- 11 centrez le godet désileur AP en serrant les stabilisateurs. Il faut faire attention à ce que les roues soient libres.

12 connecter ensuite correctement le système hydraulique du godet désileur AP voir paragraphe (paragraphe 4.3.2) s'assurer que les prises hydrauliques soient bien nettoyées.
- 13 le godets désileur AP est maintenant prêt pour l'emploi.

6.3 Désiler.

L'utilisation du godet désileur AP 3 points arrière n'est pas différente de celle du godet désileur AP en combinaison avec votre chargeur frontal ou télescopique. Il faut suivre les instructions de sécurité et de commande concernant le godet désileur AP mentionnait en paragraphe 5.2. Il faut lire au point 7 : soulever le godet désileur AP d'environ 20 cm

6.4 Dételage du godet désileur AP:

Pour pouvoir dételer le godet désileur AP, il faut suivre attentivement et dans ordre chronologique, instructions suivantes :

- 1 chercher un emplacement plat.
- 2 baisser le godet désileur AP avec le châssis de coupe presque fermée. Ensuite arrêté le moteur de tracteur et baisser le châssis de coupe du godet désileur complètement, jusqu'au moment où le système hydraulique n'est plus sous pression.
- 3 Débrancher les tuyaux hydrauliques entre tracteur et le godet désileur AP.
- 4 Replacer les hausses anti-poussière sur les prises hydraulique.
- 5 enlever les chevilles, avec lequel le godet désileur est attelé au tracteur.

AVERTISSEMENT : assurer faut que avant de redémarrer que il faut contrôler si les tuyaux hydrauliques de godet désileur AP, ne peuvent rester accroché au tracteur.

7. ENTRETIEN :

Le godet désileur AP ne demande que peu d'entretien. Il faut cependant au moment de l'entretien bien respecter les instructions de sécurité suivante :

- * N'effectuer **jamais** l'entretien au godet désileur AP, pendant que celui-ci est encore attelé au tracteur ou télescopique, ou pendant que d'une façon ou d'une autre, le système hydraulique puisse se mettre en route.

7.1 L'entretien du système hydraulique:

L'entretien au système hydraulique doit être effectué par un revendeur AP. Il recommandait à l'utilisateur, de contrôler régulièrement le système hydraulique sur d'éventuelles fuites.

AVERTISSEMENT : si le système hydraulique présente des fuites, il faut arrêter immédiatement et prévenir le revendeur AP.

7.2 Le graissages :

Toutes les parties à charnière doivent être à graisser chaque semaine, avec une graisse universelle. Référez-vous sur le point de graissages à l'image sur la page 4.

7.3 Les endommagements

Un autre point d'entretien sont les chevilles d'accrochage du godet désileur AP au relevage ou chargeur frontal du tracteur ou télescopique. Il faut contrôler régulièrement (une fois par trimestre, suivant l'utilisation) s'est chevilles, pour détecter les éventuels endommagements. Malgré la conception robuste du godet désileur AP, il faut néanmoins contrôler les autres parties de la machine sur des endommagements ou des boulons et des écrous dévisser. Surtout les écrous de fixation des dents du godet désileur AP, doivent être vérifié régulièrement et éventuellement être resserré

7.4 Nettoyages de la machine:

Les aliments et fumiers) contiennent souvent des jus agressifs, qui peuvent attaquer le godet désileur AP. Il est donc recommandé de bien nettoyer le godet désileur après chaque utilisation, pour prolonger sa durée de vie. Si vous utilisez un nettoyeur à haute pression, il faut faire attention de ne pas viser l'électrovanne, ainsi que les autres parties du système hydraulique

AVERTISSEMENT : lors du nettoyage éviter d'utiliser des produits nuisibles a l'homme ou aux animaux.

, pour les différentes options de godet désileur AP.

Si le godet désileur AP n'est pas utilisé pendant certaines périodes, il faut traiter les parties devenues blanches, avec une huile protectrice. Ranger les godets désileur AP avec le châssis de coupe fermée, dont les parties chromées des cylindres hydrauliques doivent être huilées.

7.5 L'Aiguisement des couteaux:

Malgré le fait que les couteaux sont fabriqués du métal très dur, il se peut que se six ses mousses à cause de l'utilisation intensive. Dans ce cas, les aliments se coupent en moins facilement. C'est pour cette raison, qu'il faut régulièrement faire aiguiser le couteau par votre revendeur AP, pour garder la puissance et la qualité de coupe du godet désileur AP.

7.6 L'usure de protection des couteaux:

Les protections des couteaux ont pour but de protéger les couteaux frontaux et latéraux lorsque le châssis de coupe est entièrement fermé jusqu'au sol. Il faut donc remplacer la protection à temps.

7.7 Réglage du châssis de coupe:

Les points d'articulation du godet désileur AP sont réglables. Lorsque la distance entre le châssis de fond et celui de châssis de coupe est au minimum, le godet désileur AP fonctionnera le mieux. Ce réglage peut-être effectué par votre revendeur AP.

8. Options

Ce chapitre concerne les instructions de sécurité et de commande qui n'ont pas encore été traitées dans les chapitres précédents, pour les différentes options des godets désileur AP

8.1 l'insert-bac (IB):

L'insert bac (IB) est une option, adaptable sur les godets désileur AP avec pousse bloc. L'insert bac vous permet d'utiliser votre godet désileur AP pour charger les aliments humides et/ou d'autres aliments avec peu ou pas de structure.

8.1.1 L'attelage de l'insert bac au godet désileur AP avec pousse bloc hydraulique.

Pour pouvoir atteler l'insert bac, il faut suivre attentivement et dans l'ordre chronologique, les instructions suivantes :

- 1 position de départ: le godet désileur AP est attelé au chargeur frontal ou au télescopique,
- 2 avancer le tracteur ou le télescopique en face de l'insert bac,
- 3 ouvrez les châssis de coupe complètement.
- 4 glissez la pousse bloc complètement jusqu'au bout des dents.
- 5 poser le tube principal sur le fond et tenir les dents à quelques centimètres au-dessus du sol,

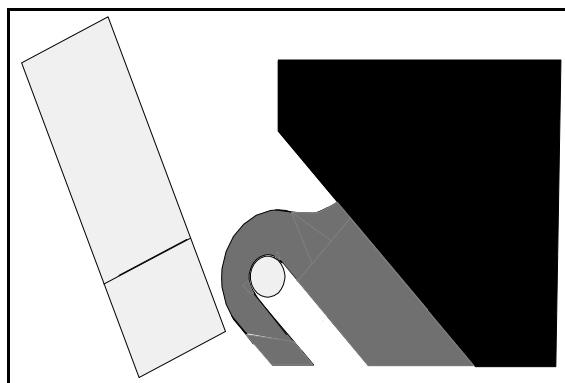
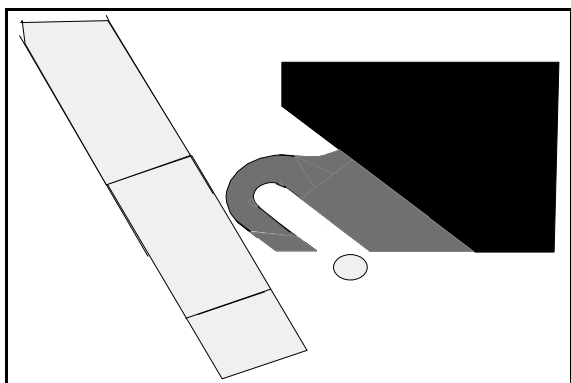


Image 5 : accrochage

- 6 manoeuvrer le godet désileur AP en face de l'insert bac de telle façon que crochets de la pousse bloc entre dans les crochets de l'insert bac. Voir images 4 et 5
- 7 soulever le désileur de ± 20 centimètre,

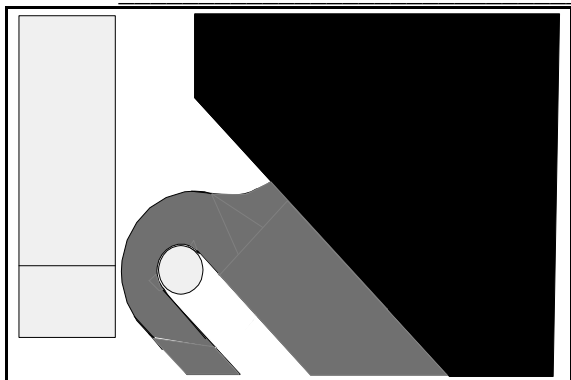


Image 6 retirer l'insert bac

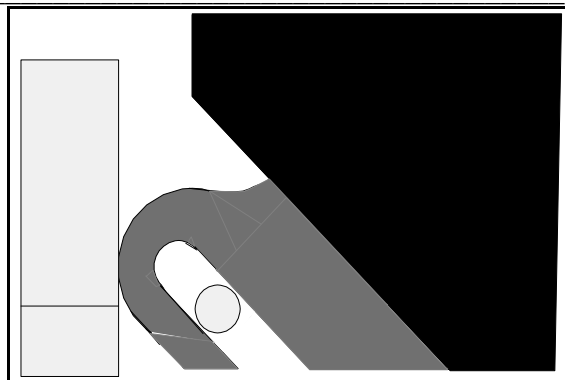
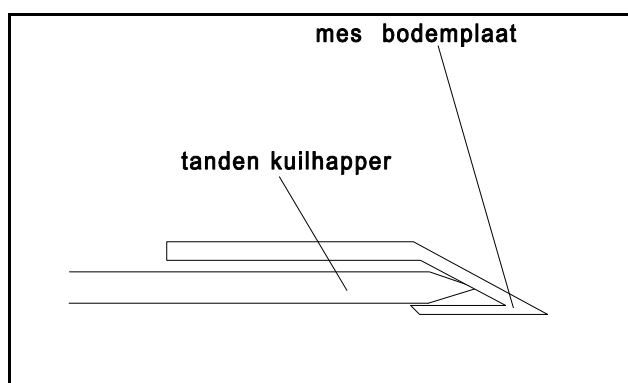


Image 7 : blocage automatique

- 8 tiré à l'aide du pousse bloc hydraulique, l'insert bac à l'intérieur du godet désileur AP (image le 6) maintenant l'insert bac est verrouillé automatiquement (image 7)

AVERTISSEMENT: la fixation de l'insert bac au godet désileur AP se fait automatiquement, grâce à l'attelage spéciale. Néanmoins il faut TOUJOURS contrôler si le mécanisme n'est pas bloqué par des saletés, de la poussière et/ou des restes de fourrages.

- 9 contrôler si les dents sont bien rentrées à l'intérieur de la lame de l'insert-bac. Si ce n'est pas le cas il faut suivre les instructions concernant « les dételage de l'insert bac » et ensuite il faut recommencer la procédure de « l'attelage de l'insert bac ».



- 10 le godets désileur AP est prête pour l'emploi.

8.1.2 Le dételage de l'insert bac avec pousse bloc hydraulique.

Pour pouvoir dételer l'insert bac, il faut suivre attentivement et dans l'ordre chronologique, les instructions suivantes:

- 1 ouvrez complètement le châssis de coupe.
- 2 basculer légèrement le godet désileur AP un peu en avant,
- 3 glisser la pousse bloc hydraulique complètement vers l'avant.
- 4 baisser le godet désileur AP jusqu'au moment où le point d'appui dans l'insert bac relève le bac des crochets de la pousse bloc,
- 5 reculer doucement, l'insert bac sera dételer automatiquement,
- 6 retirer la pousse bloc hydraulique,
- 7 ferme le châssis de coupe.